

Абдикадирова Т.Р.¹, Казакбаева К.Р.²©

¹Доктор педагогических наук, ²магистр филологии,

Кафедра казахской филологии,

Таразский государственный педагогический институт, г. Тараз

О НЕКОТОРЫХ ЛЕКСИКО – ГРАММАТИЧЕСКИХ ОСОБЕННОСТЯХ СОМАТИЧЕСКИХ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Аннотация

В статье подробно анализируются некоторые лексико – грамматические особенности соматических фразеологизмов в современном русском языке. Автор уделяет внимание и коннотативной характеристике фразем.

Ключевые слова: лексико – грамматические особенности, фразеологизм, коннотативная характеристика.

Keywords: Lexico-grammatical peculiarities, phraseologism, konnotativnaâ feature.

Выделяются два основных типа фразеологических единиц: фразеологизмы, равные по структуре словосочетанию; фразеологизмы, представляющие собой предложение.

«Фразеологические единицы разного структурного построения соотносимы с определенными лексико-грамматическими категориями (частями речи). Поэтому их обычно классифицируют по семантико-грамматическим показателям» [1,12].

Глагольные фразеологизмы

Такие фразеологизмы объединены общим значением действия, имеют грамматические категории лица, числа, времени, вида, залога и в прошедшем времени категорию рода. Основная модель глагольных фразеологизмов (в наших примерах) "глагол + существительное". Именной фразеологический компонент в зависимости от лексико-грамматического значения глагольного компонента может выступать в разных падежных формах.

Глагольные фразеологизмы являются самым многочисленным и продуктивным разрядом:

- 1) Уходить с головой (целиком, полностью заняться чем-либо);
- 2) Вешать голову (приходить в уныние, отчаяние) (4);
- 3) Навострить уши (насторожиться - о животных);

Как показывает фактический материал, наиболее распространенной является модель "глагол + существительное" в винительном падеже без предлога

Мылить (намыливать) голову (кому?) в значении "сильно бранить, распекать кого-либо".

Компоненты этого фразеологизма также находятся во взаимоотношениях сказуемого и дополнения. Первый компонент имеет форму ед. и мн. числа (намылил голову - намылили голову), но не изменяется по падежам. В разговорной речи встречается выражение **устроить головомойку**, близкой по значению данному фразеологизму. **Уткнуть нос** "не отрываясь, с увлечением писать, читать и т.п.". Оба компонента фразеологизма изменяются по числам и лицам, семантически равноправны. Этот фразеологизм обозначает действие лица.

Среди соматических фразеологизмов русского языка встречается модель "глагол + существительное" вин. падежа с предлогом.

Вбивать (вколачивать) в голову (башку) (кому?):

- 1) Частым повторением заставлять усвоить, запомнить что-либо;
- 2) Внушать что-либо, убеждать в чем-либо.

Значение глагола вбивать несет экспрессивно сниженную оценку, придает семантическую окрашенность выражению в целом. Оба компонента имеют варианты вбивать - вколачивать, голова - башка. Первый компонент имеет парадигму числа (вбивал - вбивали).

Среди фразеологизмов данной модели ("глагол + существительное") встречаются фразеологизмы, построенные по модели "глагол + существительное тв. п."

Разводить руками:

1) Крайне удивляться, недоумевать;

2) Не знать, как поступить в затруднительных обстоятельствах.

Компоненты грамматически равноправны. Глагольный компонент изменяется по формам (разводил руками, разводят руками, разведут руками), а второй компонент не имеет их совсем, так как употребляется всегда только в тв. п., мн. числа.

Довольно распространенной является модель "глагол + существительное пред. падежа".

Носить на руках (кого?):

1) Оказывать особое расположение кому-либо проявлять большое внимание к кому-либо;

2) Баловать, предупреждать все желания, выполнять все прихоти.

Глагольный компонент имеет формы изменения (носил на руках, носила на руках, носят на руках и т.д.), а именной компонент не имеет совсем, так как употребляется всегда только во множественном числе и п. падеже.

Итак, «если фразеологизм употребляется в функции сказуемого и согласуется со словом - подлежащим в предложении, у него отмечается определенный набор парадигматических форм» [2,14].

Именные фразеологизмы

Основная модель именных фразеологизмов "имя прилагательное + имя существительное", где стержневым компонентом является имя существительное, по отношению к которому имя прилагательное всегда выступает как компонент зависимый. «Именные фразеологизмы объединены тем, что у них есть грамматические категории рода, числа, падежа. В сочетании со словами именные фразеологизмы могут согласоваться в роде, числе и падеже» [3,21].

Большинство фразеологизмов данной модели существуют в исходной форме именительного падежа.

Легкая рука (у кого?) "кто-либо отличается удачливостью, приносит успех делу и т.п.". У многих именных фразеологизмов возможно как единственное, так и множественное число. Этот фразеологизм изменяется по падежам, возникнув на основе такого словосочетания как **с вашей легкой руки**. Антоним: **тяжелая рука** (у кого?).

Голова еловая "глупый человек, бестолковый". Употребляется только в единственном числе, так как сема голова - ум - качественная характеристика

Адвербиальные фразеологизмы

Обычно дается качественная характеристика действия, лица или предмета. Модель: "деепричастие + существительное". «Фразеологизмы такого типа метафоричны, они эквиваленты наречию и в предложении выступают в функции обстоятельства» [4,12]. У компонентов закреплённый порядок расположения. Грамматических форм слова, составляющие фразеологизм, не изменяют.

Сломать голову ("деепричастие + существительное вин. падеж"). Означает "стремительно, опрометью, стремглав (бежать, мчаться, скакать и т.п.)". Фразеологизм употребляется лишь в сочетании с глаголами движения. Таким образом, фразеологизм грамматически и семантически прикрепляется к узкому кругу глаголов и вследствие этого прочно удерживает значение наречности.

Сложь руки ("деепричастие + существительное вин. падежа, мн. числа"). Означает "ничего не делая, бездельничая". Оба компонента неизменны. Именной компонент употребляется только во множественном числе, в винительном падеже. Употребляется в сочетании с глаголом **сидеть**.

В такую же группу входят фразеологизмы с именной моделью. Например, для **отвода глаз**: "ввести в заблуждение, отвлекать внимание от чего-либо". Модель "предложно-падежная форма им. существительного + форма род. падежа им. сущ. мн. числа". Фразеологизм относится по значению с обстоятельственным наречием причины и цели (зачем?)

Итак, порядок компонентов адвербиальных фразеологизмов закрепленный.

Адъективные фразеологизмы

Наиболее обобщенным признаком (семантическим) адъективных фразеологизмов является понятие качества. «Посредством этого категориального значения обеспечивается связь и взаимодействие соответствующих фразеологизмов в плане их соотношения с именем прилагательным, они метафоричны, так как здесь стержневым компонентом выступает каждое прилагательное, распространенное зависимым существительным в винительном падеже с предлогом **на**» [4,15]. К числу таких фразеологизмов относятся: боек на язык, туг на ухо, себе на уме, легок (легкий на подъем) и др. Имеют грамматические категории рода и числа.

Фразеологизм **нечист (нечистый) на руку** означает "склонный к воровству", "плутоват, вороват, нечестен". Существует формальный вариант **нечистый на руку**, в котором главный компонент выражен полной формой прилагательного. Фразеологизм нечист на руку закрепляется в функции сказуемого. Например: "О секретаре штата ходили упорные слухи, что он нечист на руку," - в книге М. Стурюа "Месса по стопроцентному американцу".

Часто экспрессивные соматические фразеологизмы произносящие сопровождают соответствующими жестами, мимикой. Всем известен жест "разведение рук", который обычно внешне демонстрирует удивление или беспомощность. «Многие фразеологические единицы связаны с образами, передающими физиологические ощущения и соотносимы со зрительной, слуховой, кожно-мышечной, обонятельно-вкусовой и вестибулярной системами» [3,22]. К таким фразеологизмам можно отнести: язык отнялся, не верить ушам своим и др.

Имеет значение и тот факт, что от греческого "soma" фразеологизм обозначает "тело", что не имеет отношения к нервной системе или психике.

Литература

1. Бертогаев Т.А., Зимин В.И. "О синонимии фразеологических словосочетаний в СРЯ", РЯШ, №3, 1999.
2. Телия В.Н. Особенности разговорной речи. М., 2000.
3. Черкасова Е.Т. Опыт лингвистической интерпретации тропов. - Вопросы языкознания, 2000.
4. Корольков В.И. О внеязыковом и внутриязыковом аспектах исследования метафоры. - Уч. зап. МГПИИЯ им. М. Тореца, 2001.